

Spielanleitung · Instructions · Règle du jeu · Spelregels · Instrucciones · Istruzioni



# Einhorn Glitzerglück



*Eine Party für Rosalie*



*Stephanie Roche*

Copyright **HABA**<sup>®</sup> - Spiele Bad Rodach 2017



# Einhorn Glitzerglück



## Eine Party für Rosalie

Ein kooperatives Lauf- und Sammelspiel  
für 2 - 4 Spieler von 4 - 99 Jahren.

**Autorin:** Kristin Mückel  
**Illustration:** Stephanie Roehe  
**Spieldauer:** ca. 15 Minuten



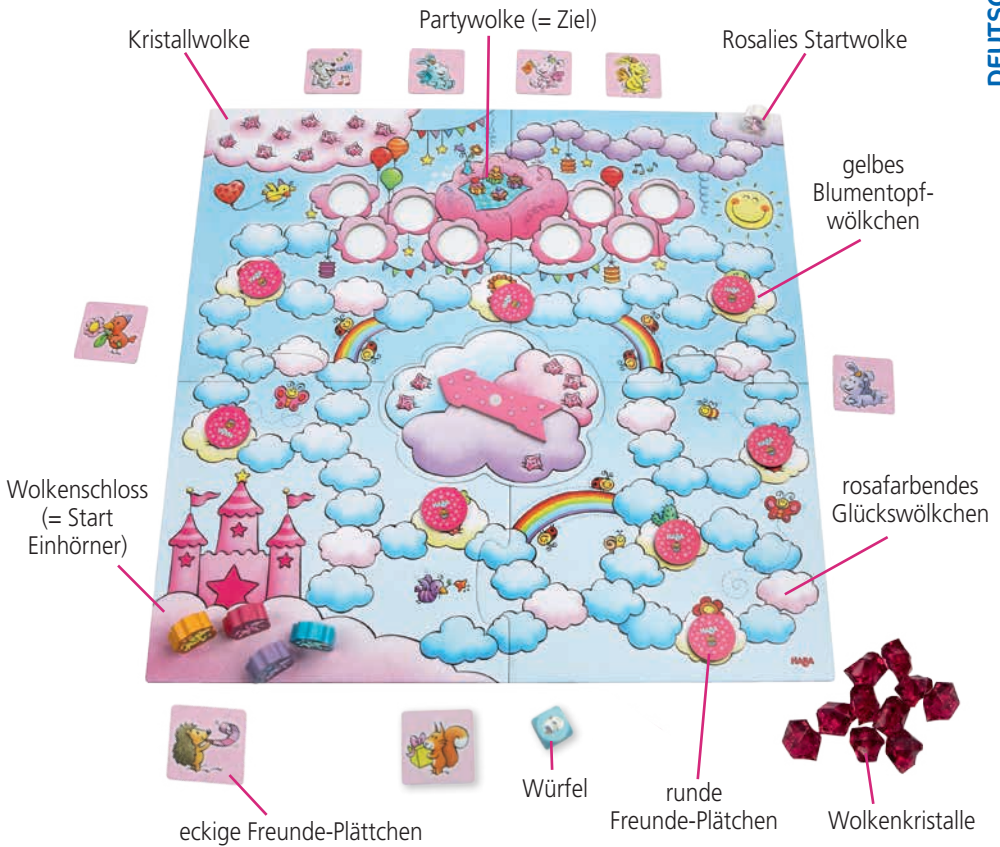
Juhu, ein neuer Bewohner kommt ins Wolkenland! Die Einhörner Glitzerglück, Sternenstaub, Wunderblume und Zauberwirbel wollen dem kleinen Einhornkind Rosalie einen tollen Empfang bereiten und eine riesige Willkommensparty schmeißen. Dafür laden sie alle ihre Freunde ein und sammeln ganz besonders große Wolkenkristalle. Doch sie müssen sich beeilen, denn schließlich soll alles fertig sein, bevor Rosalie auf der pinkfarbenen Partywolke ankommt.

### Spielinhalt

4 Einhörner: Glitzerglück (pink), Sternenstaub (gelb), Wunderblume (lila) und Zauberwirbel (türkis), 1 Einhornkind Rosalie (rosa), 1 Würfel, 1 Spielplan mit Drehpfeil, 8 runde Freunde-Plättchen, 8 eckige Freunde-Plättchen, 10 Wolkenkristalle, 1 Spielanleitung

### Spielvorbereitung

Puzzelt den Spielplan zusammen und legt ihn in die Tischmitte. Jedes Kind sucht sich ein Einhorn aus und stellt es auf das Wolkenschloss am unteren linken Spielplanrand (= Start). Überzählige Einhörner kommen in die Schachtel zurück. Stellt das Einhornkind Rosalie auf ihre lilafarbene Startwolke.



Mischt verdeckt die 8 runden und die 8 eckigen Freunde-Plättchen. Dann verteilt ihr die runden Freunde-Plättchen verdeckt auf den gelben Blumentopf-wölkchen. Jeder Spieler nimmt sich eines der eckigen Freunde-Plättchen und legt es offen vor sich. Spielt ihr nur zu zweit, nehmt ihr euch je zwei der eckigen Freunde-Plättchen. Die übrigen Freunde-Plättchen legt ihr offen oben über die Kristallwolke.

Halte die Wolkenkristalle und den Würfel bereit.

## Spielablauf

Ihr spielt reihum im Uhrzeigersinn. Ziel ist es, gemeinsam die acht Freunde zu finden und alle Wolkenkristalle zu sammeln. Wer zuletzt von einem Einhorn geträumt hat, darf beginnen und würfelt.

### Was zeigt der Würfel?



- **Eine, zwei oder drei Wölkchen**

Ziehe dein Einhorn entsprechend viele Wolken auf dem Spielplan vor oder zurück. Es dürfen mehrere Einhörner auf einer Wolke stehen. Um auf einem gelben Blumentopf-wölkchen oder einem rosafarbenen Glückswölkchen zu landen, darfst du Würfelpunkte verfallen lassen.



- **Die Glitzerwolke**

Fliege bis zu einem beliebigen gelben oder rosafarbenen Wölkchen. Sind alle Wolkenkristalle und alle Freunde auf der Partywolke versammelt, darfst du direkt zur Partywolke fliege



- **Das Einhornkind Rosalie**

Rosalie hopst ein Wölkchen vor.

## Wo ist dein Einhorn gelandet?

### Rosafarbenes Glückswölkchen

Drehe das Glücksrad und schau, was es dir anzeigt: 1, 2 oder 3 Wolkenkristalle. Lege entsprechend viele Kristalle auf die Abbildungen in der Kristallwolke.



### Wölkchen mit Regenbogen

Du darfst den Regenbogen als Abkürzung benutzen (vorwärts oder rückwärts), auch wenn dein Zug nicht hier endet.



### Gelbes Blumentopf-wölkchen

Decke das runde Freunde-Plättchen auf! (Wenn hier kein Freund mehr liegt, so feiert er bereits auf der Partywolke.)



- Ist der aufgedeckte Freund auch auf deinem eckigen Freunde-Plättchen abgebildet? Prima – puzzle das runde Freunde-Plättchen in eine der acht rosa Wolken ringsum die Partywolke und lege dein eckiges Plättchen verdeckt zu den anderen Freunde-Plättchen neben den Spielplan.
- Der aufgedeckte Freund passt zu einem der ausliegenden eckigen Freunde-Plättchen? Prima – puzzle das runde Freunde-Plättchen in eine der acht rosa Wolken ringsum die Partywolke und verdecke das dazugehörige Plättchen.
- Der Freund gehört zu einem deiner Mitspieler? Verdecke das runde Freunde-Plättchen wieder. Dein Mitspieler muss es aufdecken und nur er darf es in den Spielplan puzzeln.

Anschließend ist das nächste Kind an der Reihe.

## Spielende

Das Spiel endet, ...

- wenn ihr alle Freunde und alle Wolkenkristalle eingesammelt habt. Jetzt galoppieren die Einhörner noch schnell zur rosafarbenen Partywolke. Mit einer gewürfelten Glitzerwolke dürft ihr direkt zur Partywolke fliegen. Die Überraschung ist gelungen und ihr habt alle zusammen gewonnen. Die Party kann beginnen!

Oder

- wenn Rosalie die Partywolke erreicht, bevor alles vorbereitet ist. Schade, für die Party ist leider noch nicht alles fertig, daher habt ihr leider verloren. Versucht es gleich noch einmal!

### **Liebe Kinder, liebe Eltern,**

nach einer lustigen Spielerunde fehlt in diesem HABA-Spiel plötzlich ein Teil des Spielmaterials und es ist nirgendwo wiederzufinden? Kein Problem! Unter [www.haba.de/Ersatzteile](http://www.haba.de/Ersatzteile) können Sie nachfragen, ob das Teil noch lieferbar ist.



# Unicorn Glitterluck



## *A Party for Rosalie*

A cooperative movement and collecting game for 2 to 4 players between 4 and 99 years old.

**Author:** Kristin Mückel  
**Illustration:** Stephanie Roehe  
**Length of the game:** Approx. 15 minutes



Yippee! A new baby unicorn named Rosalie is coming to Cloudland! The unicorns Glitterluck, Stardust, Marvel Flower, and Magic Swirl want to give Rosalie a fantastic reception and throw a huge welcoming party. They invite all their friends and collect incredibly large cloud crystals. But they must hurry since everything at the party is supposed to be ready before Rosalie arrives.

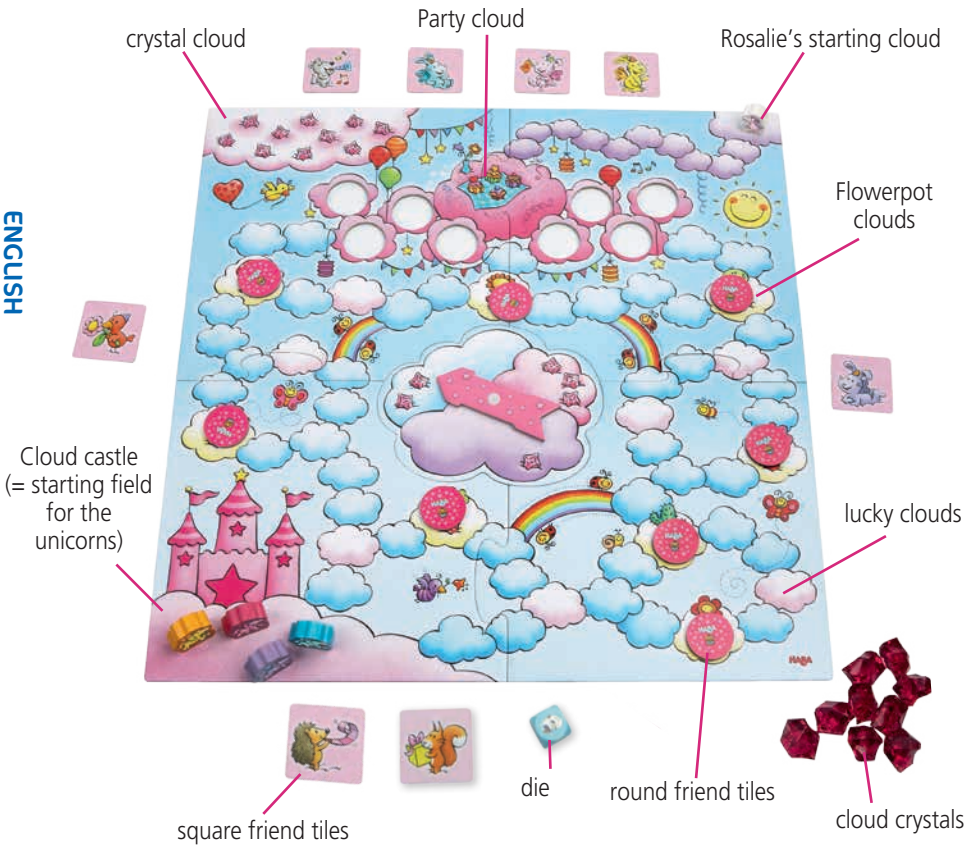
## Contents

4 unicorns: Glitterluck (hot pink), Stardust (yellow), Marvel Flower (purple), and Magic Swirl (turquoise), 1 baby unicorn – Rosalie (pink), 1 die, 1 game board with spinning arrow, 8 round friend tiles, 8 square friend tiles, 10 cloud crystals, 1 set of instructions

Before the first game: Press the round tiles carefully out of the game board.

## Preparation

Complete the game board jigsaw puzzle and place it in the middle of the table. Each child chooses a unicorn and places it on the cloud castle on the lower left edge of the game board (= start). Extra unicorns are put back into the box. Place Rosalie, the baby unicorn, on her purple starting cloud on the upper right hand corner of the board.



Shuffle the 8 round and 8 square friend tiles face down. Distribute the round tiles face down on the yellow eight flowerpot/cactus clouds. Each player takes one of the square tiles and places it face up in front of them. If only two players, each player takes two of the square tiles. Place the remaining square friend tiles face up on the table, near the crystal cloud on the upper left corner. Have the cloud crystals and the die ready to play.

## How to play

Take turns and play in a clockwise direction. The cooperative goal of the game is to find all eight friends and collect all 10 cloud crystals. The player who last dreamed about a unicorn may begin and roll the die first. If you cannot agree then the youngest player begins.

### What does the die show?



- **One, two, or three clouds**

Move your unicorn forward or backward on the game board based on the number of clouds rolled. Several unicorns may occupy the same cloud. In order to land on a yellow flowerpot cloud or a pink lucky cloud, you may voluntarily forfeit die points rolled.



### • The glitter cloud

Fly to any one of the yellow or pink clouds. When all the cloud crystals and all the friends are gathered on the party cloud, you may fly directly to the big pink cupcake party cloud.



### • The baby unicorn Rosalie

Rosalie hops one cloud ahead.

## Where has your unicorn landed?

### Pink lucky cloud

Spin the lucky wheel and see what it is showing you: 1, 2 or 3 cloud crystals. Place the corresponding number of crystals on the pictures in the crystal cloud in the upper left corner of the game board.



### Clouds with rainbows

You may use the rainbow slide as a shortcut (forwards or backwards) during your turn, even if your turn does not end there.



### Yellow flowerpot cloud

Turn over the round friend tile! If a friend tile is no longer there, he or she is already celebrating on the party cloud and you do nothing.



→ Is the turned over round friend also pictured on your square friend tile? Great – place the round friends tile face up in one of the eight pink clouds around the cupcake party cloud then place your square tile face down next to the other square friend tiles near the top of the board.

→ Does the turned over friend match one of the face-up square friend tiles near the top of the game board? Great – place the friend tile in one of the eight pink clouds around the party cloud and turn over the corresponding square tile and use the matching tiles in order to place the round friend tiles near the other tiles at the top of the board.

→ Does the round friend tile match one of the other players square friend tile? Too bad – you must turn the tile back over again and put it back on the same yellow flowerpot cloud. Your fellow player who has the matching square friend tile is the only one who may place it onto one of the pink clouds by the cupcake party cloud.

Then the next child takes their turn.

## End of the game

The game ends ...

• When all players have cooperatively collected all 8 friends into the party cloud and placed all 10 cloud crystals on the crystal cloud. The unicorns now joyfully gallop to the pink cupcake party cloud. When a glitter cloud is rolled, you may fly directly to the party cloud. The surprise party for baby Rosalie has succeeded and you have all won together. The party can now begin!

Or

• Baby Rosalie reaches the party cloud before everything for the surprise party has been prepared. Regrettably not everything is ready for the party and therefore you have all unfortunately lost. But don't dismay, try again right away!

### Dear Children and Parents,

After a fun round, you suddenly discover that a part of this HABA game is missing and nowhere to be found. No problem! At [www.haba.de/Ersatzteile](http://www.haba.de/Ersatzteile) you can find out whether this part is still available for delivery.





# Licornes dans les nuages



*Bienvenue à Rosalie !*

FRANÇAIS

Un jeu coopératif de course et de collecte pour 2 à 4 joueurs de 4 à 99 ans.

**Auteure :** Kristin Mückel  
**Illustration :** Stephanie Roehle  
**Durée du jeu :** env. 15 minutes



Youpi, un nouvel habitant arrive au pays des nuages ! Les licornes Bonheur étincelant, Poussière d'étoile, Fleur magique et Tourbillon magique veulent réserver un superbe accueil au bébé licorne Rosalie et organisent donc une énorme fête de bienvenue. Elles invitent ainsi tous leurs amis et collectent de grands cristaux de nuages. Mais elles doivent se dépêcher, car tout doit être prêt avant l'arrivée de Rosalie sur le nuage rose de la fête.

## Contenu du jeu

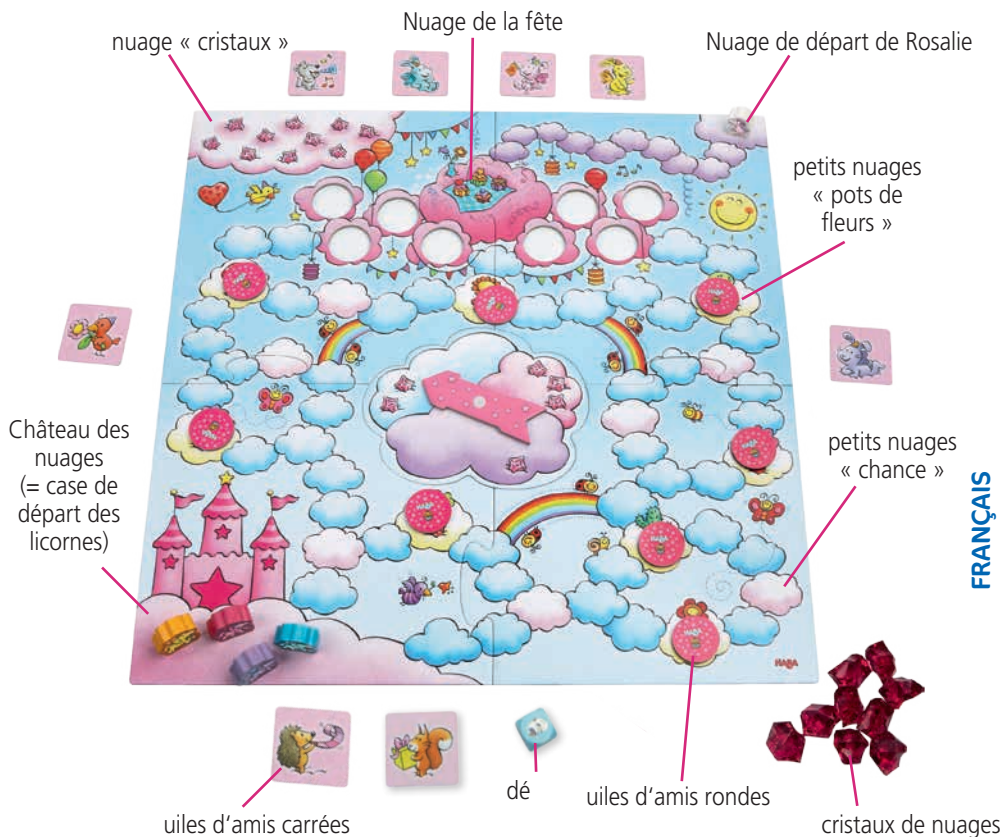
4 licornes : Bonheur étincelant (rose), Poussière d'étoile (jaune), Fleur magique (violet) et Tourbillon magique (turquoise), 1 bébé licorne Rosalie (rose), 1 dé, 1 plateau de jeu avec une flèche tournante, 8 tuiles d'amis rondes, 8 tuiles d'amis carrées, 10 cristaux de nuages, 1 règle du jeu

Avant la première partie : retirez soigneusement les tuiles rondes du plateau de jeu.

## Préparation du jeu

Assemblez le plateau de jeu et placez-le au milieu de la table. Chaque enfant choisit une licorne et la place sur le château des nuages qui se trouve en bas à gauche du plateau de jeu (= départ). Les licornes restantes retournent dans la boîte. Placez le bébé licorne Rosalie sur son nuage de départ violet.





Faces cachées, mélangez les 8 tuiles rondes et les 8 tuiles carrées. Puis, répartissez toujours faces cachées les tuiles d'amis rondes sur les petits nuages « pots de fleurs » jaunes. Chaque joueur prend une tuile d'ami carrée et la place devant lui face visible. Si vous jouez seulement à deux, prenez chacun deux tuiles carrées. Les tuiles d'amis restantes sont posées faces visibles au-dessus du nuage « cristaux ». Préparez les cristaux de nuage et le dé.

## Déroulement du jeu

Vous jouez à tour de rôle dans le sens des aiguilles d'une montre. L'objectif est de retrouver ensemble les huit amis et de collecter tous les cristaux de nuages. Le joueur qui a rêvé d'une licorne en dernier commence et lance le dé.

### Qu'indique le dé ?



- **Un, deux ou trois nuages**

Avance ou recule ta licorne du nombre correspondant de nuages sur le plateau de jeu. Plusieurs licornes peuvent se trouver en même temps sur le même nuage. Pour atterrir sur un petit nuage « pot de fleurs » jaune ou un petit nuage « chance » rose, tu as le droit de ne pas utiliser tous les points obtenus avec le dé.



### • Le nuage scintillant

Vole jusqu'à un petit nuage jaune ou rose de ton choix. Si tous les cristaux de nuage sont déjà collectés et tous les amis rassemblés sur le nuage de la fête, alors tu peux voler directement jusqu'au nuage de la fête.



### • Le bébé licorne Rosalie

Rosalie avance d'un nuage.

## Où atterrit ta licorne ?

### Sur un petit nuage « chance » rose

Tourne la roue de la chance et regarde ce qu'elle indique : 1, 2 ou 3 cristaux de nuage. Dépose la quantité de cristaux correspondante sur les images du nuage « cristaux ».



### Sur un nuage avec arc-en-ciel

Tu peux utiliser l'arc-en-ciel comme raccourci (pour avancer ou reculer), même lorsque ton tour ne s'y termine pas. Si après avoir pris le raccourci arc-en-ciel, il te reste des points du dé à utiliser, tu continues à avancer ta licorne.



### Sur un petit nuage « pot de fleurs » jaune

Retourne la tuile d'ami ronde qui s'y trouve ! S'il n'y a aucune tuile, alors cet ami se trouve déjà sur le nuage de la fête.



→ L'ami de cette tuile ronde correspond à celui de ta propre tuile carrée ?

Super – enfonce cette tuile ronde dans l'un des huit nuages roses autour du nuage de la fête, puis dépose ta tuile carrée face cachée avec les autres tuiles d'amis près du plateau de jeu.

→ Il correspond à l'une des tuiles carrées posées faces visibles sur la table ?

Super – enfonce la tuile ronde dans l'un des huit nuages roses autour du nuage de la fête, puis retourne face cachée la tuile carrée correspondante.

→ L'ami de cette tuile ronde appartient à un autre joueur ?

Alors retourne de nouveau la tuile ronde ! C'est ce joueur qui devra la retourner, il est le seul à pouvoir déposer cet ami sur le nuage de la fête.

Puis, c'est au tour du joueur suivant.

## Fin de la partie

Le jeu s'achève lorsque

- vous avez rassemblé tous les amis et collecté tous les cristaux de nuages. Les licornes doivent alors galoper vers le nuage rose où la fête est organisée. Si le dé vous indique le nuage scintillant, vous pouvez vous envoler directement sur le nuage de la fête. La surprise est réussie et vous avez tous gagné ensemble. La fête peut désormais commencer !

ou

- Rosalie atteint le nuage de la fête avant que tout soit préparé. Dommage, les préparatifs des festivités ne sont malheureusement pas encore terminés et vous avez donc perdu. Réessayez encore une fois !

### Chers enfants, chers parents,

Après une partie de jeu amusante, vous vous rendez compte qu'il manque soudain une pièce au jeu HABA et vous ne la trouvez nulle part. Pas de problème ! Vous pouvez demander via [www.haba.de/Ersatzteile](http://www.haba.de/Ersatzteile) si la pièce est encore disponible.



# Eenhoorn Flonkerglans



## Party voor Rosalie

Een coöperatief bord- en verzamelspel voor 2 tot 4 spelers van 4 tot 99 jaar.

**Auteur:** Kristin Mückel  
**Illustraties:** Stephanie Roehe  
**Duur van het spel:** ca. 15 minuten



Joepie, er komt een nieuwe bewoner naar Wolkenland! De eenhoorns Flonkerglans, Sterrenstof, Wonderbloem en Toverhart willen het eenhoornkind Rosalie een prachtige ontvangst bieden en bereiden een geweldig welkomstfeest voor. Daarvoor nodigen ze al hun vrienden uit en verzamelen ze de grootste wolkenkristallen. Maar ze moeten zich haasten, want alles moet klaar zijn voor Rosalie op de roze partywolk aankomt.

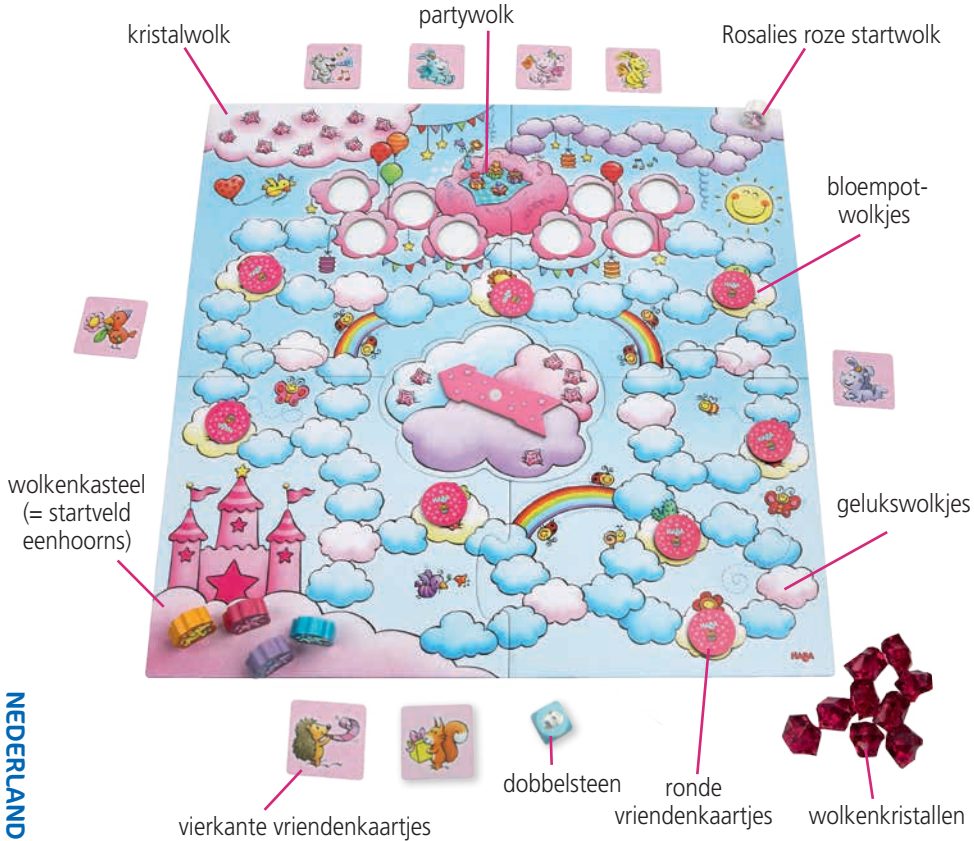
### Inhoud van het spel

4 eenhoorns: Flonkerglans (roze), Sterrenstof (geel), Wonderbloem (paars) en Toverhart (turkoois), 1 eenhoornkind Rosalie (wit), 1 dobbelsteen, 1 spelbord met draaiende pijl, 8 ronde vriendenkaartjes, 8 vierkante vriendenkaartjes, 10 wolkenkristallen, 1 handleiding

Voor het eerste spel: Druk de ronde kaartjes voorzichtig uit het spelbord.

### Vorbereiding van het spel

Puzzel het spelbord in elkaar en leg het in het midden van de tafel. Elk kind kiest een eenhoorn en zet deze op het wolkenkasteel links onderaan het spelbord (= start). Overtollige eenhoorns gaan terug in de doos. Zet het eenhoornkind Rosalie op haar roze startwolk.



Meng de 8 ronde en 8 vierkante vriendenkaartjes met de afbeelding naar beneden. Vervolgens leggen jullie de ronde vriendenkaartjes met de afbeelding naar beneden op de gele bloempotwolkjes. Elke speler neemt één van de vierkante vriendenkaartjes en legt het open voor zich. Als jullie per twee spelen, neemt elk twee vierkante vriendenkaartjes. De overige vriendenkaartjes leg je open boven de kristalwolk. Houd de wolkenkristallen en de dobbelsteen klaar.

## Verloop van het spel

Je speelt om de beurt, met de wijzers van de klok mee. Het is de bedoeling om samen de acht vrienden te vinden en alle wolkenkristallen te verzamelen. Wie als laatste over een eenhoorn heeft gedroomd, mag beginnen en gooit met de dobbelsteen.

### Wat toont de dobbelsteen?

- **Een, twee of drie wolkjes**



Zet je eenhoorn op het spelbord evenveel wolkjes vooruit of achteruit. Er mogen meerdere eenhoorns op één wolk staan.

Om op een geel bloempotwolkje of een roze gelukswolkje terecht te komen, mag je ogen van de dobbelsteen laten vallen.



### • De glitterwolk

Vlieg naar een willekeurig geel of roze wolkje. Als alle wolkenkristallen en alle vrienden op de partywolk verzameld zijn, mag je direct naar de partywolk vliegen.



### • Het eenhoornkind Rosalie

Rosalie huppelt een wolkje vooruit.

## Waar is je eenhoorn terechtgekomen?

### Roze gelukswolkje

Draai aan het geluksrad en kijk wat het je biedt: 1, 2 of 3 wolkenkristallen. Leg evenveel kristallen op de afbeeldingen ervan in de kristalwolk.



### Wolkje met regenboog

Je mag de regenboog gebruiken om je weg in te korten (vooruit of achteruit), ook als je beurt hier niet eindigt.



### Geel bloempotwolkje

Draai het ronde vriendenkaartje om. Als hier geen vriend meer ligt, is hij al op de partywolk aan het vieren.



→ Zie je de vriend ook op je vierkante vriendenkaartje? Prima! Leg het ronde vriendenkaartje in een van de acht roze wolken rondom de partywolk en leg je vierkante kaartje met de afbeelding naar beneden bij de andere vriendenkaartjes naast het spelbord.

→ Past de vriend bij een van de open vierkante vriendenkaartjes? Perfect! Leg het ronde vriendenkaartje in een van de acht roze wolken rond de partywolk en draai het bijbehorende kaartje om.

→ Hoort de vriend bij een medespeler? Draai het ronde vriendenkaartje weer om. Je medespeler moet het omdraaien; alleen hij mag het op het spelbord leggen.

## Einde van het spel

Het spel eindigt zodra ...

- jullie alle vrienden en wolkenkristallen verzameld hebben. Nu galopperen de eenhoorns nog snel naar de roze partywolk. Door een glitterwolk te gooien, mogen jullie direct naar de partywolk vliegen. De verrassing is gelukt en jullie hebben allemaal samen gewonnen! Het feest kan beginnen.

Of

- Rosalie de partywolk bereikt voor alles klaar is. Helaas! Nog niet alles staat klaar voor het feestje, jullie hebben dus verloren. Probeer het meteen nog een keer!

### Beste ouders, lieve kinderen,

Na een leuke spelronde ontbreekt plotseling een deel van het spelmateriaal en is niet meer te vinden. Geen probleem! Onder [www.haba.de/Ersatzteile](http://www.haba.de/Ersatzteile) kunt u altijd navragen of het nog verkrijgbaar is.



# Unicornio Destello



## Una fiesta para Rosalie

Un divertido juego de cooperación para 2 - 4 jugadores con edades comprendidas entre los 4 y 99 años.

**Autora:** Kristin Mückel  
**Ilustraciones:** Stephanie Roehe  
**Duración del juego:** aprox. 15 minutos



¡Hurra! Llega un nuevo habitante al País de las Nubes. Los unicornios Destello, Polvo Interestelar, Flor de las Maravillas y VoráGINE Mágica quieren dar una estupenda bienvenida a Rosalie y prepararle una gran fiesta. Para ello, invitan a todos sus amigos y reúnen cristales de gran tamaño. No obstante, tienen que darse prisa porque, darse prisa porque todo tiene que estar, todo tiene que estar listo antes de que Rosalie llegue a la party-nube de color rosa.

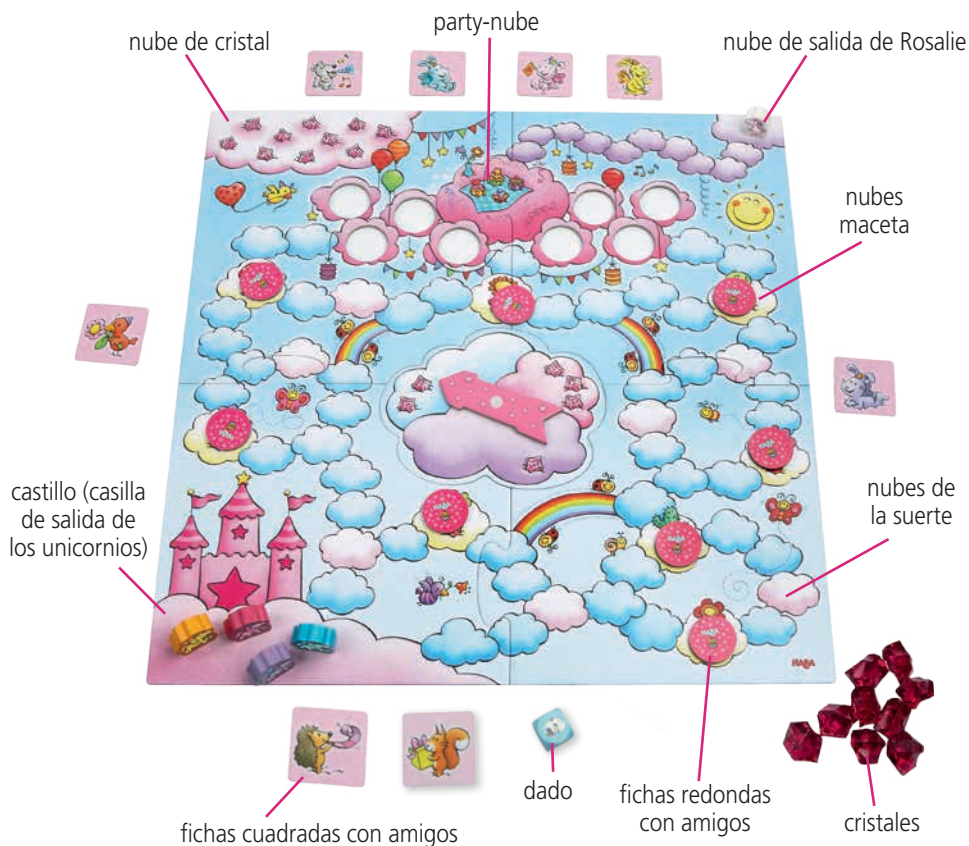
### Contenido del juego

4 unicornios: Destello (rosa), Polvo Interestelar (amarillo), Flor de las Maravillas (lila) y VoráGINE Mágica (turquesa), 1 pequeño unicornio: Rosalie (rosa), 1 dado, 1 tablero con flecha giratoria, 8 fichas redondas con amigos, 8 fichas cuadradas con amigos, 10 cristales, 1 instrucciones del juego

Antes de comenzar el juego, sacad con cuidado las fichas redondas del tablero.

### Preparación del juego

Montar el tablero (puzzle) y colocadlo en el centro de la mesa. Cada jugador elige un unicornio y lo sitúa en el castillo de la esquina inferior izquierda del tablero. Los unicornios restantes se devuelven a la caja. Colocad a la pequeña unicornio Rosalie en su nube lila de salida.



Mezclad boca abajo las 8 fichas redondas y las 8 fichas cuadradas. A continuación, repartid las fichas redondas, boca abajo, entre las nubes maceta de color amarillo mientras que cada uno de vosotros sitúa una ficha cuadrada delante de sí mismo boca arriba. Si sólo sois dos jugadores, coged dos fichas cada uno. El resto de fichas las situáis boca arriba sobre la nube de cristal. Preparad los cristales y el dado.

## Desarrollo del juego

Jugáis por turnos en el sentido de las agujas del reloj. El objetivo es encontrar juntos a los ocho amigos y reunir todos los cristales. Aquél que haya soñado más recientemente con un unicornio empieza el juego tirando el dado.

### ¿Qué muestra el dado?

- **Una, dos o tres nubes**



Avanza hacia adelante o hacia atrás tantas nubes en el tablero como número de nubes hayas sacado en el dado. Puede haber más de un unicornio en una nube. Para poder quedarte en una nube amarilla o en una nube rosa de la suerte, podrás elegir no avanzar todos los puntos del dado.



• **La nube centelleante**

Vuela hasta la nube de color amarillo o rosa que prefieras. Si todos los cristales y amigos se encuentran en la party-nube, podrás volar directamente hacia allí.



• **La pequeña unicornio Rosalie**

Rosalie avanza una nube.

**¿Dónde ha caído tu unicornio?**

**Nubes rosa de la suerte**

Gira la ruleta de la suerte y mira qué sale: 1, 2 o 3 cristales. Coloca sobre los dibujos de la nube de cristal tantos cristales como indique la ruleta.



**Nubes con arco iris**

Podrás utilizar el arco iris como atajo (hacia adelante o o hacia atrás). Si después de avanzar por el arco iris todavía te quedan puntos del dado por usar, podrás continuar avanzando tu unicornio tantos puntos como te queden.



**Nubes maceta de color amarillo**

Dale la vuelta a la ficha redonda. Si no hay ningún amigo aquí, es que ya ha llegado a la party-nube



→ ¿Se encuentra el amigo que acabas de destapar en tu ficha cuadrada? Estupendo. Coloca la ficha redonda en una de las ocho nubes rosa que se encuentran alrededor de la party-nube y sitúa tu ficha cuadrada boca abajo con el resto de fichas de amigos junto al tablero.

→ ¿El amigo que acabas de destapar coincide con alguna de las fichas cuadradas que se encuentran boca arriba? Estupendo. Coloca la ficha redonda en una de las ocho nubes rosa que se encuentran alrededor de la party-nube y dale la vuelta a la ficha cuadrada que le corresponda.

→ ¿Pertenece el amigo a uno de los jugadores? Tapa de nuevo la ficha redonda. Este jugador tendrá que destaparla y sólo él podrá colocarla en la party-nube.

A continuación, será el turno del siguiente jugador.

**Finalización del juego**

El juego concluye cuando:

• hayáis reunido a todos los amigos y todos los cristales. Entonces, todos los unicornios galopan rápidamente hacia la party-nube rosa. Si en el dado sale la nube centelleante, podrás volar directamente a la party-nube. Habréis logrado dar la sorpresa y todos habréis ganado. ¡Comienza la fiesta!

o bien,

• Rosalie llegue a la party-nube antes de que todo esté preparado. Qué lástima, aún no está todo listo para la fiesta y habéis perdido. Intentadlo de nuevo enseguida.

**Queridos niños, queridos padres:**

Después de una entretenida ronda de juego se descubre repentinamente que falta una pieza del material de juego que no se puede encontrar en ninguna parte. ¡Ningún problema! En [www.haba.de/Ersatzteile](http://www.haba.de/Ersatzteile) podrá consultar si esta pieza está disponible como repuesto.





# Liocorno Luccichino



## Una festa per Rosalina

Un gioco cooperativo di percorso e di raccolta,  
per 2-4 giocatori da 4 a 99 anni.

**Autrice:** Kristin Mückel  
**Illustrazioni:** Stephanie Roehe  
**Durata del gioco:** 15 minuti circa



Yuuu, nel paese delle nuvole c'è un nuovo arrivato! I liocorni Luccichino, Polvere di stelle, Bella di notte e Trottolino magico si preparano ad accogliere il baby liocorno Rosalina in pompa magna, con una grande festa di benvenuto. Hanno deciso di invitare tutti i loro amici e di raccogliere dei cristalli di nuvola giganti. Ma il tempo stringe: i liocorni infatti dovranno aver ultimato tutti i preparativi prima che Rosalina arrivi sulla nuvola rosa della festa.

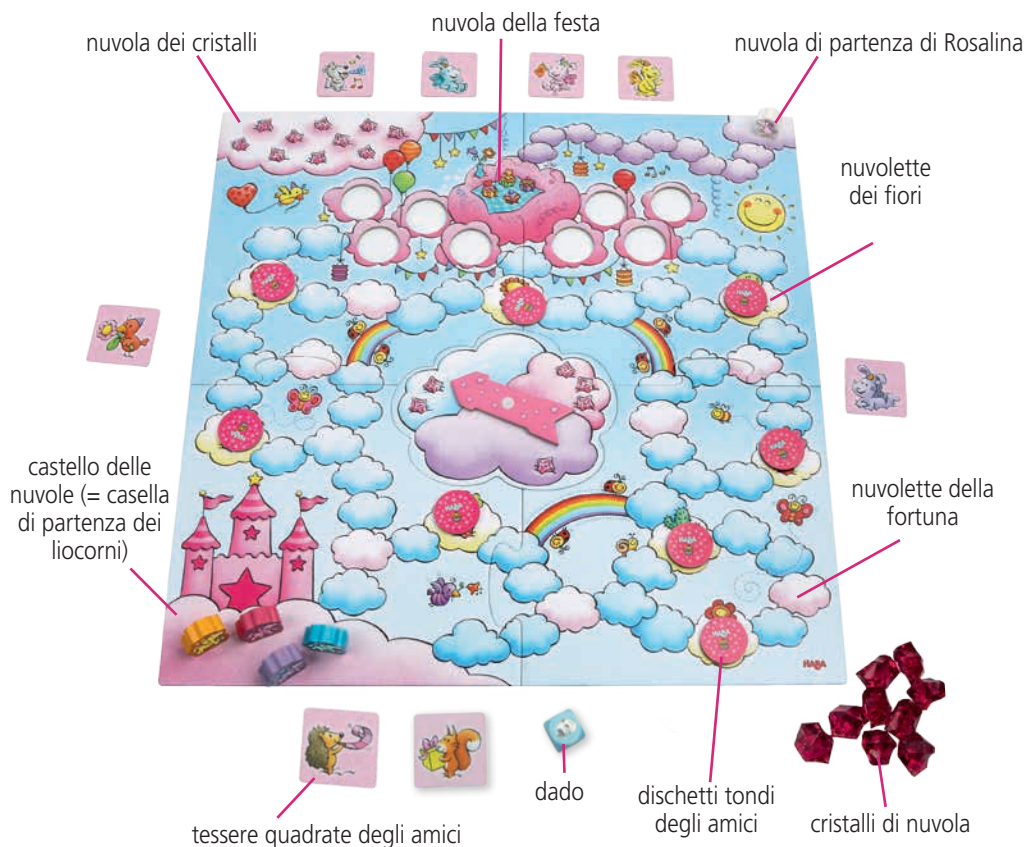
### Dotazione del gioco

4 liocorni: Luccichino (fucsia), Polvere di stelle (giallo), Bella di notte (lilla) e Trottolino magico (turchese), 1 baby liocorno Rosalina (rosa), 1 dado, 1 tabellone di gioco con freccia girevole, 8 dischetti tondi degli amici, 8 tessere quadrate degli amici, 10 cristalli di nuvola, 1 istruzioni di gioco

Prima di giocare per la prima volta, estraete delicatamente i dischetti tondi facendo pressione sul tabellone di gioco.

### Preparazione del gioco

Componete il tabellone di gioco e mettetelo al centro del tavolo. Ogni bambino sceglie un liocorno e lo mette sul castello delle nuvole raffigurato sul bordo sinistro inferiore del tabellone di gioco (= partenza). I liocorni in soprannumero vengono riposti nella scatola. Sistemate il baby liocorno Rosalina sulla sua nuvola di partenza lilla.



Mescolate, coperti, gli 8 dischetti tondi e le 8 tessere quadrate. Distribuite poi, sempre coperti, i dischetti tondi degli amici sulle nuvolette dei fiori gialle. Ciascun giocatore prende una delle tessere quadrate degli amici e la mette scoperta davanti a sé. Se giocate in due, prendete due tessere quadrate degli amici ciascuno. Le tessere degli amici rimaste vengono sistemate scoperte in alto sopra la nuvola dei cristalli. Tenete pronti i cristalli di nuvola e il dado.

## Svolgimento del gioco

Giocate a turno in senso orario. L'obiettivo è unire le forze per trovare gli otto amici e raccogliere tutti i cristalli di nuvola. Il giocatore che ha sognato più di recente un liocorno inizia e tira il dado.

### Cosa è uscito sul dado?

- **Una, due o tre nuvolette**

Fai avanzare o retrocedere il tuo liocorno di un numero di nuvole corrispondente sul tabellone di gioco. Sulla stessa nuvola possono stare più liocorni. Per raggiungere una nuvoletta dei fiori gialla o una nuvoletta della fortuna rosa puoi anche rinunciare a utilizzare dei punti di movimento.





### • La nuvola scintillante

Volare su una nuvoletta gialla o rosa a piacere. Se tutti i cristalli di nuvola e tutti gli amici si trovano già sulla nuvola della festa, puoi volare direttamente verso di essa.



### • Il baby liocorno Rosalina

Rosalina avanza saltellando di una nuvoletta.

## Dov'è arrivato il tuo liocorno?

### Nuvoletta della fortuna rosa

Gira la ruota della fortuna e osserva cosa esce: 1, 2 o 3 cristalli di nuvola. Metti un numero corrispondente di cristalli sulle immagini raffigurate sulla nuvola dei cristalli.



### Nuvoletta con l'arcobaleno

Puoi usare l'arcobaleno come scorciatoia (sia per avanzare che per retrocedere), anche se il tuo turno non finisce su questa nuvoletta..



### Nuvoletta dei fiori gialla

Scopri il dischetto tondo degli amici! Se sulla nuvoletta non c'è nessun amico, è perché si è già unito ai festeggiamenti sulla nuvola della festa.



→ Hai scoperto un amico che è raffigurato anche sulla tua tessera quadrata degli amici? Ottimo: sistema il dischetto tondo degli amici in una delle otto nuvole rosa attorno a quella della festa e aggiungi la tua tessera quadrata coperta alle altre tessere degli amici poste accanto al tabellone di gioco.

→ Hai scoperto un amico che corrisponde a una delle tessere degli amici scoperte accanto al tabellone di gioco? Ottimo: sistema il dischetto tondo degli amici in una delle otto nuvole rosa attorno a quella della festa e copri la tessera corrispondente.

→ Hai scoperto un amico che appartiene a un altro giocatore? Copri di nuovo il dischetto tondo degli amici. Il tuo compagno di gioco deve scoprirlo e spetta solo a lui sistemarlo nel tabellone di gioco.

Il turno passa quindi al giocatore successivo.

## Fine del gioco

Il gioco si conclude quando...

• avete riunito tutti gli amici e raccolto tutti i cristalli di nuvola. Ora i liocorni galoppo veloci verso la nuvola della festa rosa. Se sul dado esce la nuvola scintillante, potete volare direttamente sulla nuvola della festa. La sorpresa è garantita e avete riportato insieme la vittoria. La festa può iniziare!

Oppure

• Rosalina raggiunge la nuvola della festa prima che si siano conclusi i preparativi. Che peccato, purtroppo non siete riusciti a ultimare i preparativi in tempo per la festa e avete perso. Cosa aspettate, fate subito un altro tentativo!

### 🇮🇹 Cari bambini e cari genitori,

dopo una divertente partita improvvisamente manca un pezzo di questo gioco HABA e non si riesce a trovare da nessuna parte? Nessun problema! Sul sito [www.haba.de/Ersatzteile](http://www.haba.de/Ersatzteile) (ricambi) potete chiedere se il pezzo è ancora disponibile.

# Erfinder für Kinder

*Inventive Playthings for Inquisitive Minds*

*Créateur pour enfants joueurs · Uitvindens voor kinderen*

*Inventa juguetes para mentes curiosas · Inventori per bambini*



*Baby & Kleinkind*

*Infant Toys*

*Jouets premier âge*

*Baby & kleuter*

*Bebé y niño pequeño*

*Bebè e bambino piccolo*



*Geschenke*

*Gifts*

*Cadeaux*

*Geschenken*

*Regalos*

*Regali*



*Kugelbahn*

*Ball Track*

*Toboggan à billes*

*Knikkerbaan*

*Tobogán de bolas*

*Pista per biglie*



*Kinderzimmer*

*Children's room*

*Chambre d'enfant*

*Kinderkamers*

*Decoración habitación*

*Camera dei bambini*

## **Kinder sind Weltentdecker!**

Wir begleiten sie auf all ihren Streifzügen – mit Spielen und Spielsachen, die fordern, fördern und vor allem viel Freude bereiten. Bei HABA finden Sie alles, was Kinderaugen zum Leuchten bringt!

## **Children are world explorers!**

We accompany them on their journey with games and toys that challenge and foster new skills, as well as being above all lots of fun. At HABA you will find everything that brings a special glint to your child's eyes!

## **Les enfants sont des explorateurs à la découverte du monde !**

Nous les accompagnons tout au long de leurs excursions avec des jeux et des jouets qui les invitent à se surpasser, les stimulent et surtout leur apportent beaucoup de plaisir. HABA propose tout ce qui fait briller le regard d'un enfant !

## **Kinderen zijn wereldontdekkers!**


We begeleiden ze op al hun zoektochten met uitdagende en stimulerende, maar vooral erg leuke spelletjes en speelgoed. Bij HABA vindt u alles waarvan kinderen gaan stralen!

## **¡Los niños son descubridores del mundo!**

Nosotros los acompañamos en sus exploraciones con juegos y juguetes que les ponen a prueba, fomentan sus habilidades y, sobre todo, les proporcionan muchísima alegría. ¡En HABA ustedes encontrarán todo eso que pone una lucecita brillante en los ojos de los niños!

## **I bambini esplorano il mondo!**

Noi li accompagniamo nelle loro scorribande con giochi e giocattoli che ne stimolano la curiosità, ne aumentano le potenzialità, e che, soprattutto, li rendono felici! Da HABA troverete tutto quello che fa brillare gli occhi di un bambino!

 **WARNING:**  
**CHOKING HAZARD -**  
Small parts. Not for  
children under 3 years.

**HABA®**

Habermaas GmbH · August-Grosch-Straße 28 - 38  
96476 Bad Rodach, Germany · www.haba.de